Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

REGULAMENTUL (CEE) NR. 2807/83 AL COMISIEI

din 22 septembrie 1983

de definire a procedurilor speciale de înregistrare a informațiilor privitoare la capturile de pește de către statele membre

(JO L 276, 10.10.1983, p. 1)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (CEE) nr. 473/89 al Comisiei din 24 februarie 1989	L 53	34	25.2.1989
►M2	Regulamentul (CE) nr. 2945/95 al Comisiei din 20 decembrie 1995	L 308	18	21.12.1995
►M3	Regulamentul (CE) nr. 395/98 al Comisiei din 19 februarie 1998	L 50	17	20.2.1998
►M4	Regulamentul (CE) nr. 1488/98 al Comisiei din 13 iulie 1998	L 196	3	14.7.1998
►M5	Regulamentul (CE) nr. 2737/1999 al Comisiei din 21 decembrie 1999	L 328	54	22.12.1999
►M6	Regulamentul (CE) nr. 1965/2001 al Comisiei din 8 octombrie 2001	L 268	23	9.10.2001
►M7	Regulamentul (CE) nr. 1804/2005 al Comisiei din 3 noiembrie 2005	L 290	10	4.11.2005

Astfel cum a fost modificat prin:

►A1	Actul de aderare a Spaniei şi a Portugaliei	L 302	23	15.11.1985
►A2	Actul de aderare a Austriei, a Suediei şi a Finlandei	C 241	21	29.8.1994

▼B

REGULAMENTUL (CEE) NR. 2807/83 AL COMISIEI

din 22 septembrie 1983

de definire a procedurilor speciale de înregistrare a informațiilor privitoare la capturile de pește de către statele membre

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 170/83 al Consiliului din 25 ianuarie 1983 privind instituirea unui sistem comunitar de conservare și administrare a resurselor de pescuit ([1]),

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2057/82 al Consiliului din 29 iulie 1982 privind stabilirea unor măsuri de control pentru activitățile de pescuit desfășurate de vasele statelor membre ([2]), în special articolul 13,

întrucât articolul 3 din Regulamentul (CEE) nr. 2057/82 prevede obligația căpitanului vasului aflat sub pavilionul unui stat membru sau înregistrat într-unul din statele membre de a ține un jurnal de bord al operațiunilor de pescuit;

întrucât jurnalele de bord uniformizate permit asigurarea respectării, la scară comunitară, a măsurilor de conservare adoptate și ar trebui să permită o supraveghere mai eficientă a aplicării normelor în vigoare, facilitând în același timp analiza științifică a estimărilor stocurilor de pește și a exploatării acestora;

întrucât, pentru garantarea respectării cotelor alocate fiecărui stat membru, căpitanul trebuie să întocmească o declarație de descărcare sau de transbordare, cu precizarea cantităților descărcate sau transbordate efectiv;

întrucât aceste informații trebuie transmise sistematic, prin mijloace corespunzătoare, în cazul în care descărcarea sau transbordarea se efectuează la mai mult de cincisprezece zile după captură;

întrucât Comitetul de gestionare a resurselor de pescuit nu și-a dat avizul în termenul stabilit de președinte,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

▼M5

Articolul 1

(1) Căpitanii navelor de pescuit comunitare a căror lungime totală depășește 10 metri vor înregistra informațiile menționate la articolul 6 din Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 în jurnalul lor de bord în conformitate cu modelul din anexa I pentru toate zonele de pescuit, cu excepția zonei delimitate de NAFO 1/CIEM V a și XIV și cu modelul din anexa II pentru acestea din urmă. Totuși, modelul din anexa IIa poate fi utilizat pentru activitățile de pescuit desfășurate exclusiv în Mediterană de către căpitanii navelor de pescuit comunitare a căror lungime totală nu depășește 18 metri, care efectuează ieșiri zilnice într-o singură zonă de pescuit și nu păstrează la bord decât un singur tip de unealtă de pescuit.

([1]) JO L 24, 27.1.1983, p. 1.
([2]) JO L 220, 29.7.1982, p. 1.

▼M5

(2) Jurnalul de bord menționat în anexele I, II sau IIa va fi stabilit, de asemenea, în condițiile definite la alineatul (1), atunci când navele operează în apele țărilor nemembre, cu excepția cazului în care respectiva țară nemembră solicită în mod explicit stabilirea unui alt jurnal de bord.

(3) Pentru activitățile de pescuit din Mediterană, orice specie păstrată la bord în cantitate mai mare de 50 kg în echivalent greutate în viu și cuprinsă în lista inclusă în anexa VII va fi înscrisă în jurnalul de bord.

(4) Codurile prezentate în anexa VI și codurile 3-Alpha stabilite de FAO vor fi utilizate pentru a indica, la respectivele rubrici ale jurnalului de bord, natura uneltelor de pescuit utilizate și speciile capturate.

▼M2

Articolul 1a

(1) Căpitanii navelor de pescuit comunitare de peste 15 metri între perpendiculare sau 18 metri în total, care exercită în zona denumită în cele ce urmează „zonă de efort" activități de pescuit definite la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 685/95 al Consiliului [1] ►M3 precum și la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 779/97 al Consiliului [2], ◄ vor înregistra informațiile menționate la articolul 19e din Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 al Consiliului [3] în jurnalul lor de bord în conformitate cu modelul din anexa I.

(2) Atunci când o navă de pescuit comunitară traversează, fără a exercita o activitate de pescuit, o zonă de efort în care este autorizată să pescuiască, căpitanul va înregistra în jurnalul de bord data și ora intrării și ieșirii din zonă.

(3) Înregistrarea va fi efectuată în conformitate cu instrucțiunile cuprinse în anexa IVa.

▼B

Articolul 2

(1) Declarația de descărcare prevăzută de articolul 6 din Regulamentul (CEE) nr. 2057/82 se efectuează în conformitate cu modelele din anexa I sau III.

Cu toate acestea, în cazul în care descărcarea se efectuează într-un port al statului membru sub al cărui pavilion se află sau în care este înregistrat vasul, se poate utiliza un alt model, precizat de către statul membru, cu condiția ca acesta să conțină cel puțin informațiile enumerate în anexa III.

▼M5

Totuși, modelul din anexa IIa poate fi utilizat în cazul în care descărcarea se efectuează într-un port al unui stat membru riveran al Mediteranei, de către căpitanii navelor de pescuit comunitare a căror lungime totală nu depășește 18 m, care efectuează ieșiri zilnice într-o singură zonă de pescuit și nu păstrează la bord decât un singur tip de unealtă de pescuit.

▼B

(2) Declarația de transbordare prevăzută de articolul 7 din Regulamentul (CEE) nr. 2507/82 se efectuează în conformitate cu modelul din anexa I, cu excepția apelor din zonele NAFO 1/CIEM V (a) și XIV. În ultimul caz, se utilizează în acest scop declarația de descărcare sau de transbordare cuprinsă în anexa III.

(3) Declarațiile se efectuează în conformitate cu instrucțiunile prezentate în anexele IV și respectiv V.

---

[1] JO L 71, 31.3.1995, p. 5.
[2] JO L 113, 30.4.1997, p. 1.
[3] JO L 261, 20.10.1993, p. 1.

▼B

Articolul 3

Informațiile ce trebuie comunicate în temeiul dispozițiilor din articolul 8 din Regulamentul (CEE) nr. 2057/82 de către căpitan autorităților statului sub al cărui pavilion se află sau în care este înregistrată nava, în cazul în care descărcarea sau transbordarea se efectuează la mai mult de cincisprezece zile după captură, precizează:

— cantitatea în kilograme pentru fiecare din speciile capturate, transbordate sau descărcate de la precedenta comunicare;

— zona CIEM/NAFO ►A1 /CECAF ◄ din care provin capturile, cu indicarea separată a capturilor efectuate în apele unei țări nemembre sau aflate în afara suveranității sau jurisdicției oricărui stat.

Informațiile se comunică o dată la cincisprezece zile, începând din ziua primei capturi, în conformitate cu dispozițiile din anexa VIII.

▼M2

Articolul 3a

Atunci când, în conformitate cu articolul 19c al Regulamentului (CEE) nr. 2847/93, căpitanul unei nave de pescuit transmite prin radio mesajul referitor la efortul de pescuit, transmisiunea trebuie să se facă prin intermediul unei stații radio cuprinse în anexa VIIIa.

Coordonatele autorităților competente menționate la articolul 19 alineatul (1) liniuța a doua figurează în anexa VIIIb.

▼B

Articolul 4

Jurnalul de bord și declarația de descărcare sau de transbordare pot fi verificate de către funcționarul însărcinat cu inspecția pescuitului în statul membru competent, în sensul articolului 1, alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2057/82, pentru a se garanta respectarea dispozițiilor referitoare la conservare și la controale, în special cele din prezentul regulament.

Articolul 5

(1) Atunci când instrucțiunile din anexa IV precizează că aplicarea unei norme este facultativă, statul membru sub al cărui pavilion se află nava sau în care aceasta este înregistrată poate cere căpitanului navei să se conformeze reglementărilor respective.

(2) Toleranța în estimările în kilograme ale cantităților de pește supuse cantității admisibile de capturi deținute la bord este de 20 %.

Dacă peștele este ținut în lăzi, coșuri sau alte recipiente, numărul recipientelor trebuie indicat exact.

Articolul 6

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică după nouăzeci de zile de la distribuirea jurnalelor de bord către statele membre.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

ANEXA I

Nr .....

JURNAL DE BORD AL COMUNITĂŢILOR EUROPENE

	Ziua	Luna	Ora	Anul 1 9
Plecare (4)				de la
Întoarcere (5)				la
Descărcare (6)				la

Numele navei (navelor) şi indicativul (indicativele) radio, dacă este cazul (1)

Numărul de identificare externă (2)

Numele căpitanului (căpitanilor) (3)

Adresa (adresele)

Unealtă (8) Ochiuri (9) Dimensiune (10)

În caz de transbordare (7) Ziua Luna

Numele şi indicativul radio, dacă este cazul:

Numărul de identificare externă

Naţionalitatea navei colectoare

Data (11)	Număr de operaţiuni pescuit (12)	Timp de pescuit (13)	Poziţia (14)			Capturi pe specii deţinute la bord în kg greutate în viu sau număr de recipiente (15)											Indicaţi greutatea în viu a unităţii utilizate în kg	Parafa
			Patrulaterul statistic	Diviziunea CIEM/zona NAFO/CECAF ▶1◀	Zona de pescuit ţări terţe	▶(2)◀	▶(3)◀	▶(4)◀	▶(5)◀	▶(6)◀	▶(7)◀	▶(8)◀	▶(9)◀					

	Diviziunea CIEM/zona NAFO/CECAF ▶1◀ (22)	Zona de pescuit ţări terţe (22)	Declaraţie de descărcare/transbordare (*) în kg sau unităţi utilizate (18): adică ..... kg													
Forma de prezentare a peştelui (17)																
Cantităţi (19)																
Forma de prezentare a peştelui (17)																
Cantităţi (19)																
Forma de prezentare a peştelui (17)																
Cantităţi (19)																
Forma de prezentare a peştelui (17)																
Cantităţi (19)																

Estimare total cantităţi aruncate înapoi în mare (16)

SEMNATURA Căpitan/Mandatar (*) (20)

Eventual numele şi adresa mandatarului (21)

(*) Bifaţi menţiunea inutilă

Observaţii: _____

▶(1) (2) **A1**

▶(3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) **M5**

▼B

ANEXA II

JURNAL DE BORD AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE PENTRU ZONA NAFO 1 ȘI DIVIZIUNILE CIEM V (A) șI XIV

JURNAL DE BORD AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE PENTRU ZONA NAFO ȘI DIVIZIUNILE CIEM V (A) ȘI XIV

Numele vasului				Data			Diviziuni NAFO/CIEM
Nr. de identificare externă				Ziua	Luna	Anul	

Începerea operațiunilor de pescuit (GMT)	Încheierea operațiunilor de pescuit (GMT)	[redacted]	Poziția în momentul începerii operațiunilor de pescuit			Tipul uneltei de pescuit	Număr de plase sau de undițe folosite	Dimensiunea ochiurilor de plasă	Capturi pe specii (kg/greutate în viu)										
			Latitudine	Longitudine	Diviziuni NAFO/CIEM					cod (101)	sebastă (103)	halibut negru (118)	halibut (120)	lup (188)	cod pitic (340)	crevete (639)		
									păstrate										
									aruncate										
									păstrate										
									aruncate										
									păstrate										
									aruncate										
									păstrate										
									aruncate										
									păstrate										
									aruncate										
									păstrate										
									aruncate										
				Sub-total zilnic					păstrate										
									aruncate										
				Total pe maree					păstrate										
									aruncate										
Volum (kg/greutate în viu) prelucrat azi pentru consumul uman																			
Volum (kg/greutate în viu) prelucrat azi pentru nevoi industriale																			
Total																			

Observații	Semnătura căpitanului

▼M5

ANEXA IIa

JURNAL DE BORD ŞI DECLARAŢIE DE DESCĂRCARE/TRANSBORDARE A UNIUNII EUROPENE (MAREA MEDITERANĂ)

Nr.	Nr. intern al fişierului flotei			Jurnal de bord nr.		Anul:	Ieşirea nr.	
Numele navei/navelor	Indicativul radio	Identificarea externă	Numele căpitanului		Ziua	Luna	Ora	Portul
				Plecare				
Trauler			Adresa	Sosire				
Transbordare				Descărcare				

Unealta	Dimensiuni	Număr	Dimensiunea ochiurilor	Nr. de operaţiuni de pescuit	Durata de năvodit/imersiune	Zona de pescuit	Zona de pescuit terţe ţări	Peşte aruncat înapoi în mare	
								Specii	Greutate

▼M5

Capturi pe specii păstrate la bord și cantități descărcate/transbordate în kg echivalent greutate în viu									
Specia	Codul	Unități	Greutate	Observații	Specia	Codul	Unități	Greutate	Observații

Semnătura
Subsemnatul confirm că datele menționate mai sus sunt complete, autentice și exacte.
Data: Semnătura"

▼B

ANEXA III

DECLARAŢIE DE DESCĂRCARE/TRANSBORDARE (*) A COMUNITĂŢILOR EUROPENE

Numele navei şi indicativul radio, dacă este cazul:

Numărul de identificare externă:

În caz de transbordare: numele şi/sau indicativul radio, numărul de identificare externă şi naţionalitatea navei colectoare:

	Ziua	Luna	Ora	Anul	1 9	Numele mandatarului:	Numele căpitanului:
Plecare (4)				de la			
Întoarcere (5)				la		Semnătura:	Semnătura:
Descărcare (6)							

Indicaţi greutatea în kg sau unitatea utilizată (de exemplu: ladă, coş) şi greutatea în kg a unităţii _____ kg (18) (19)

Specia	CIEM/NAFO ►(1)/CECAF◄	Zona de pescuit ţări terţe	Prezentare (17)	Prezentare (17)	Prezentare (17)	Prezentare (17)	Prezentare (17)	Prezentare (17)	Prezentare (17)	Prezentare (17)	Prezentare (17)	Prezentare (17)
			Întreg	Eviscerat	Decapitat	Filetat						

(*) Bifaţi menţiunea inutilă.

►(1) A1

1983R2807 — RO — 11.11.2005 — 009.001 — 9

▼B

ANEXA IV

INSTRUCȚIUNI PENTRU CĂPITAN, CARE ARE OBLIGAȚIA DE A ȚINE UN JURNAL DE BORD DUPĂ MODELUL DIN ANEXA I ►M5 SAU ANEXA IIA ◄ ȘI DE A FACE O DECLARAȚIE DE DESCĂCARE SAU DE TRANSBORDARE DUPĂ MODELUL DIN ANEXA I ►M5 SAU ANEXA IIA ◄SAU III

1. OBSERVAȚIE PRELIMINARĂ

Prezentele instrucțiuni se adresează tuturor căpitanilor de vase care, în conformitate cu reglementările Comunității Economice Europene, trebuie să completeze un jurnal de bord în timpul voiajului și să facă o declarație de descărcare/transbordare la întoarcerea în port.

2. INSTRUCȚIUNI REFERITOARE LA JURNALUL DE BORD

2.1. **Normă generală**

▼M6

2.1.1. *Navele obligate să completeze jurnalul de bord*

Toți căpitanii navelor comunitare de pescuit a căror lungime totală este egală sau mai mare de 10 metri sunt obligați să țină un jurnal de bord.

Căpitanii navelor comunitare de pescuit care au o lungime totală mai mică de 10 metri sunt de asemenea obligați să țină un jurnal de bord atunci când statul membru sub pavilionul căruia se află nava sau în care aceasta este înregistrată recomandă acest lucru.

▼B

2.1.2. *Modul de completare a jurnalului de bord*

— Jurnalul de bord trebuie completat zilnic, cel târziu la orele 24 și la sosirea în port.

— Jurnalul de bord trebuie completat, de asemenea, în momentul unui control efectuat pe mare.

— În jurnalul de bord trebuie să apară toate menț*iunile obligatorii*.

— Normele considerate facultative la nivel comunitar pot deveni obligatorii dacă un stat membru dorește acest lucru pentru vasele aflate sub pavilionul său sau sunt înregistrate în statul respectiv. În acest caz, autoritățile competente vor comunica instrucțiunile suplimentare.

2.1.3. ***Modul de completare a jurnalului de bord în apele țărilor terțe***

— În cazul în care nu există dispoziții speciale ale țării terțe, se va completa jurnalul de bord al Comunității.

— În cazul în care țara terță prevede utilizarea unui alt jurnal de bord, se va completa acesta din urmă în locul jurnalului de bord al Comunității.

— În cazul în care o țară terță nu prevede un jurnal de bord special, dar prevede înregistrări diferite de cele ale Comunității, se vor efectua acestea din urmă.

2.2. **Informații referitoare la vas**

În partea de sus a fiecărei pagini a jurnalului de bord se vor consemna informații generale referitoare la vas sau, dacă este cazul, la vase. În conformitate cu numerotarea prevăzută pe fiecare filă a jurnalului de bord, se va indica respectiv sub:

Nr. de referință din jurnalul de bord (1) : numele vasului și indicativul radio dacă este cazul;

Nr. de referință din jurnalul de bord (2) : identificarea externă;

Nr. de referință din jurnalul de bord (3) : numele și adresa căpitanului;

Nr. de referință din jurnalul de bord (4) : ziua, luna, ora și portul de plecare;

Nr. de referință din jurnalul de bord (5) : ziua, luna, ora și portul de întoarcere;

▼B

Nr. de referință din jurnalul de bord (6) : data și locul descărcării, dacă diferă de (5)

Nr. de referință din jurnalul de bord (7): data, numele și indicativul radio, naționalitatea și numărul de identificare externă a vasului colector în caz de transbordare.

În cazul pescuitului în tandem, se vor menționa, de asemenea, numele celui de-al doilea vas și al căpitanului acestuia, precum și numărul de identificare externă sub cel pentru care se completează jurnalul de bord.

Căpitanii celorlalte vase trebuie să țină, de asemenea, un jurnal de bord. Aceștia vor preciza cantitățile capturate și păstrate la bord în așa fel încât capturile să nu fie contabilizate decât o singură dată.

2.3. **Informații referitoare la unealtă**

Nr. de referință din jurnalul de bord (8) : unealta de pescuit; tipul de unealtă folosită trebuie indicat în conformitate cu codul din anexa VI, coloana 1;

Nr. de referință din jurnalul de bord (9) : dimensiunea ochiurilor plasei în mm;

Nr. de referință din jurnalul de bord (10) : dimensiunea uneltei în funcție de specificațiile prevăzute în anexa VI, coloana 2 (facultativ)

2.4. **Informații referitoare la activitatea de pescuit**

2.4.1. *Tipul de informații*

Informațiile solicitate cu privire la activitatea de pescuit vor fi completate în conformitate cu numerotarea prevăzută pe fila jurnalului de bord. Indicați sub:

Nr. de referință din jurnalul de bord (11) : data - aceasta trebuie să corespundă cu fiecare zi petrecută pe mare;

Nr. de referință din jurnalul de bord (12) : numărul de operațiuni de pescuit în funcție de specificațiile prevăzute în anexa VI, coloana 3 (facultativ);

Nr. de referință din jurnalul de bord (13) : timpul de pescuit; timpul de pescuit (a cărui indicare este facultativă) este egal cu numărul de ore de prezență pe mare, minus timpul petrecut pe drum spre locurile de pescuit, între locurile de pescuit sau la întoarcerea de la acestea, de capă, de curățenie sau de avarie. Cu toate acestea, numărul de ore petrecute pentru căutarea peștelui (de exemplu, cu sonarul) va fi considerat timp de pescuit;

Nr. de referință din jurnalul de bord (14) : poziția.

Exemple

— Diviziunea CIEM sau zona NAFO: Se va face referire la diviziunile CIEM așa cum sunt indicate pe hărțile de pe coperta cărții de bord și se va indica codul diviziunii respective.

Exemplu: IV (a), VI (b) sau VII (g).

▼B

— Patrulater statistic: Se va face referire la patrulaterele statistice ale CIEM care sunt indicate pe hărțile de pe coperta cărții de bord. Este vorba de zone delimitate prin latitudini și longitudini care corespund unor cifre întregi de grade sau unor cifre întregi de grade plus 30′ pentru latitudini și unor cifre întregi de grade pentru longitudini. Indicați pe baza unei combinații de cifre și litere patrulaterul/patrulaterele statistice în care s-a realizat grosul capturii (de exemplu, zona cuprinsă între 56° și 56°30′ latitudine nordică și între 6° și 7° longitudine estică corespunde codului CIEM 41/F6).

Cu toate acestea, se pot face consemnări facultative pentru toate patrulaterele statistice în care a pescuit nava în timpul zilei.

— Zona de pescuit țări terțe: Indicați eventual zona de pescuit a țării terțe sau apele aflate în afara suveranității sau jurisdicției oricărui stat prin codurile următoare indicate pe hărțile de pe copertă:

N = Norvegia

▼A2

_____

▼B

FR = Franța

▼A1

_____

▼B

CDN = Canada

IS = Islanda

A = Flux

▼M5

2.4.2. *Cantități capturate și păstrate la bord [numărul de referință din jurnalul de bord: (15)]*

Capturile din orice specie păstrată la bord în cantitate mai mare de 50 kg în echivalent greutate în viu vor fi înscrise în jurnalul de bord. Cu toate acestea, pentru activitățile de pescuit efectuate în Mediterana, numai speciile din lista inclusă în anexa VII vor fi înscrise în jurnalul de bord.

▼B

2.4.3. *Estimarea facultativă a aruncărilor* [nr. de referință din jurnalul de bord: (16)]

Indicați cantitățile de pește aruncat înapoi în mare, de preferință în kg de greutate în viu sau în altă unitate de măsură indicată la (15), după caz.

Astfel de informații nu sunt furnizate decât în scopuri științifice și nu vor fi luate în considerare pentru calcularea cotelor.

2.5. **Periodicitatea înregistrărilor în jurnalul de bord**

— Se completează un rând pentru fiecare zi pe mare.

— Se completează un rând nou atunci când pescuitul a avut loc în aceeași zi într-o altă diviziune a CIEM.

— Se completează un rând nou atunci când pescuitul a avut loc în aceeași zi în altă zonă de pescuit.

— Se va utiliza o altă pagină:

  — ori de câte ori se folosește o altă unealtă sau o plasă ale cărei ochiuri sunt diferite de cele ale uneltei utilizate anterior;

  — pentru orice operațiune de pescuit efectuată după o transbordare sau după o descărcare intermediară.

3. INSTRUCȚIUNI REFERITOARE LA DECLARAȚIA DE DESCĂRCARE/TRANSBORDARE

Normă generală

Căpitanul sau mandatarul fiecărui vas de pescuit de peste 10 metri aflat sub pavilionul unui stat membru sau înregistrat în respectivul stat membru trebuie să prezinte autorităților din locul de descărcare o declarație de descărcare în momentul coborârii pe uscat după fiecare

▼B

voiaj. În momentul transbordării sau al coborârii pe uscat în afara teritoriului Comunității, căpitanul va transmite imediat statului sub al cărui pavilion se află nava sau în care aceasta este înregistrata informațiile pe care le consemnează în declarația de descărcare/transbordare. În cazul unei transbordări, căpitanul navei de pescuit trebuie să consemneze cantitățile în declarația de transbordare. O copie a declarației de transbordare va fi înmânată căpitanului navei colectoare. Originalul documentului vamal T2M completat de căpitanul vasului de pescuit va fi înmânat căpitanului navei colectoare.

Informații ce trebuie furnizate

Declararea cantităților descărcate sau estimarea cantităților transbordate: se va indica pentru fiecare specie, numai în josul ultimei pagini utilizate, în declarația menționată în anexa I în conformitate cu indicațiile de mai jos:

— *Forma de prezentare a peștelui [nr. de referință* din jurnalul de bord (17)]

„Forma de prezentare” înseamnă modul în care este prelucrat peștele. Se va indica natura acestei prelucrări, dacă a avut loc: EVIS pentru eviscerare, DECAP pentru decapitare, FILET pentru filetare etc. În cazul în care nu a avut loc nici o prelucrare, ÎNT pentru peștele întreg.

— *Unitatea de măsură pentru peștele descărcat [nr. de referință* din jurnalul de bord (18)]

Indicați unitatea de greutate utilizată (de exemplu: coșuri, lăzi etc.) în momentul descărcării și greutatea netă a peștelui din această unitate în kilograme. Această unitate poate fi diferită de cea utilizată în jurnalul de bord.

— *Greutatea totală pe specie a capturilor descărcate/transbordate [nr. de referință din* jurnalul de bord (19)]

▼M5

Indicați greutatea sau cantitățile reale descărcate sau transbordate pentru fiecare specie.

▼B

Această greutate corespunde cu cea a peștelui așa cum este debarcat, adică după o eventuală prelucrare a produsului la bord. Coeficienții de conversie vor fi utilizați ulterior de către serviciul competent al statului membru pentru a calcula greutatea în viu.

— *Diviziunea CIEM/zona NAFO* ►A1 */CECAF* ◄ ►M5 *CGPM* ◄ *și zona de pescuit țări terțe [nr. de referință* din jurnalul de bord (22)]

Mențiune facultativă pentru navele obligate să țină un jurnal de bord: se va indica diviziunea CIEM sau zona NAFO ►A1 /CECAF ◄ ►M5 CGPM ◄ în care s-au efectuat capturile.

4. DISPOZIȚII GENERALE REFERITOARE LA JURNALUL DE BORD ȘI LA DECLARAȚIA DE DESCĂRCARE/TRANSBORDARE

4.1. **Procedura de completare**

4.1.1. Înregistrările efectuate în jurnalul de bord și în declarația de descărcare/-transbordare trebuie să fie lizibile și indelebile.

4.1.2. Nici o înregistrare din jurnalul de bord și din declarația de descărcare/-transbordare nu trebuie să fie ștearsă sau modificată. În caz de eroare, înregistrarea inexactă va fi ștearsă cu o linie și va fi urmată de o nouă înregistrare, precum și de parafa căpitanului sau a mandatarului acestuia.

4.1.3. Trebuie completată cel puțin o declarație de descărcare pe navă. Pentru fiecare operațiune de transbordare trebuie completată o declarație de transbordare.

4.1.4. Fiecare rând al jurnalului de bord trebuie parafat de către căpitan. Fiecare pagină a jurnalului de bord, completată eventual cu declarația de transbordare, trebuie semnată de căpitan. Declarația de descărcare trebuie semnată de căpitan sau de mandatarul acestuia.

▼B

4.2. **Procedura de transmitere**

4.2.1. În cazul descărcării într-un port al țării membre sub al cărei pavilion se află vasul sau în care este înregistrat, originalul sau originalele jurnalului de bord și ale declarației de descărcare trebuie predate sau trimise în termen de cel mult 48 de ore, calculat din momentul încheierii operațiunilor de debarcare.

4.2.2. ►M1 În cazul descărcării într-o țară membră alta decât cea sub pavilionul căreia se află vasul sau în care este înregistrat acesta, prima copie a declarației de descărcare se va înmâna sau trimite autorităților competente din țara membră unde s-a efectuat descărcarea, în termen de cel mult 48 de ore de la încheierea operațiunilor de descărcare. ◄ Originalul sau originalele jurnalului de bord, precum și originalul declarației de descărcare trebuie trimise, în termen de cel mult 48 de ore, calculat din momentul încheierii operațiunilor de descărcare, autorităților competente din țara membră sub al cărei pavilion se află vasul sau în care acesta este înregistrat.

4.2.3. În cazul descărcării într-o țară terță, originalul sau originalele declarației de descărcare trebuie trimise în termen de cel mult 48 de ore, calculat din momentul încheierii operațiunilor de descărcare, autorităților competente din țara membră sub al cărei pavilion se află vasul sau în care acesta este înregistrat.

4.2.4. În cazul descărcării într-un port al Comunității a cantităților colectate prin transbordare, copia declarației de transbordare, primită în temeiul punctului 3, trebuie predată sau trimisă autorităților competente.

4.2.5. În cazul transbordării pe un vas aflat sub pavilionul unei țări membre sau înregistrat în respectiva țară membră, prima copie a declarației de transbordare trebuie predată căpitanului vasului care primește peștele. Originalul documentului trebuie predat sau trimis, după caz, autorităților competente din țara membră sub al cărei pavilion se află vasul sau în care acesta este înregistrat, în termen de cel mult 48 de ore, calculat din momentul încheierii operațiunilor de descărcare sau la sosirea în port.

4.2.6. În cazul transbordării pe un vas aflat sub pavilionul unei țări terțe, originalul documentului trebuie predat sau trimis în cel mai scurt timp, după caz, autorităților competente din țara membră sub al cărei pavilion se află vasul sau în care acesta este înregistrat.

4.2.7. În cazul în care căpitanul se află în imposibilitatea de a trimite în termenul prevăzut originalul sau originalele jurnalului de bord și originalul sau originalele declarațiilor de descărcare sau de transbordare autorităților competente din țara membră sub al cărei pavilion se află vasul sau în care acesta este înregistrat, informațiile solicitate în anexa I sau III pentru declarațiile de descărcare trebuie comunicate autorităților competente prin radio sau prin alte mijloace.

4.3. **Răspunderea căpitanului cu privire la jurnalul de bord, declarația de descărcare și declarația de transbordare**

4.3.1. Căpitanul vasului certifică prin parafă și semnătură buna calitate a consemnărilor estimărilor cantitative din jurnalul de bord și din declarația de transbordare.

4.3.2. Căpitanul vasului certifică prin parafă și semnătură veridicitatea consemnărilor altele decât cele cantitative din jurnalul de bord și din declarația de transbordare, precum și veridicitatea tuturor elementelor din declarația de debarcare.

4.4. Copiile jurnalului de bord trebuie păstrate timp de un an.

▼M2

ANEXA IVa

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE PENTRU CĂPITAN, CARE ARE OBLIGAȚIA DE A ÎNREGISTRA EFORTUL DE PESCUIT ÎN JURNALUL DE BORD, ÎN CONFORMITATE CU MODELUL DIN ANEXA I

1. REMARCĂ PRELIMINARĂ

Prezentele instrucțiuni se adaugă la instrucțiunile cuprinse în anexa IV și se adresează tuturor căpitanilor de nave care, în conformitate cu reglementările comunitare, trebuie să înregistreze efortul de pescuit desfășurat.

2. INSTRUCȚIUNI REFERITOARE LA ÎNREGISTRAREA ÎN JURNALUL DE BORD

2.1. **Normă generală**

(a) Toate datele cerute prin prezenta anexă vor fi înregistrate în jurnalul de bord.

(b) Înregistrarea orei va fi exprimată în oră universală (GMT).

(c) Zona de efort va fi înregistrată prin utilizarea codurilor din anexa VIa.

(d) Speciile țintă vor fi înregistrate prin utilizarea codurilor din anexa VIa.

2.2. **Informații privind efortul de pescuit**

(a) *Traversarea unei zone de efort*

Atunci când o navă autorizată intră într-o zonă de efort fără a exercita activități de pescuit în această zonă, se va completa un rând nou. Pe acest rând vor fi trecute următoarele informații:

data; zona de efort; data și ora fiecărei „intrări/ieșiri”; mențiunea „traversare”.

(b) *Intrarea într-o zonă de efort*

Atunci când nava intră într-o zonă de efort în care poate exercita activități de pescuit, se va completa un rând suplimentar. Pe acest rând vor fi trecute următoarele informații:

data; mențiunea „intrare”; zona de efort; ora intrării și speciile țintă.

(c) *Ieșirea dintr-o zonă de efort*

— Atunci când nava iese dintr-o zonă în care a exercitat activități de pescuit și atunci când intră într-o altă zonă în care poate exercita activități de pescuit, se va completa un rând suplimentar. Pe acest rând se vor trece următoarele informații:

data; mențiunea „intrare”; noua zonă de efort, ora intrării/ieșirii și speciile țintă.

— Atunci când nava părăsește o zonă în care a exercitat activități de pescuit și în care nu va mai exercita activități de pescuit, se va completa un rând suplimentar. Pe acest rând se vor trece următoarele informații:

data; mențiunea „ieșire”; zona de efort, ora ieșirii și speciile țintă.

(d) *Pescuitul transzonal* ([1])

Atunci când nava exercită activități de pescuit transzonale, se va completa un rând suplimentar. Pe acest rând se vor trece următoarele informații:

data; mențiunea „transzonal”; ora primei ieșiri și zona de efort, ora și zona ultimei intrări, zona de efort și speciile țintă.

2.3. **Informații privind comunicarea mișcărilor vasului**

Atunci când o navă care exercită o activitate de pescuit bentonic trebuie să-și comunice mișcările autorităților competente, informațiile menționate la punctul 2.2 literele (b), (c) și (d) vor fi completate cu:

([1]) Navele care rămân la o distanță ce nu depășește cinci mile marine de la limita a două zone de pescuit vor înregistra, pe o perioadă de 24 de ore, prima intrare și ultima ieșire.

▼M2

— data și ora comunicării;

— poziția geografică a vasului;

— mijlocul de comunicare utilizat și, dacă este cazul, stația radio utilizată și

— destinația sau destinațiile comunicării.

2.4. **Informații privind efortul de pescuit referitor la instalațiile stabile sau fixe**

Atunci când o navă exercită activități de pescuit prin utilizarea unei instalații stabile sau fixe, căpitanul navei va completa un rând suplimentar pentru aceeași zi pe mare. Pe acest rând vor fi trecute următoarele informații:

▼B

ANEXA V

INSTRUCȚIUNI PENTRU CĂPITAN, CARE ARE OBLIGAȚIA DE A ȚINE UN JURNAL DE BORD DUPĂ MODELUL DIN ANEXA II ȘI DE A FACE O DECLARAȚIE DE DESCĂRCARE SAU DE TRANSBORDARE DUPĂ MODELUL DIN ANEXA III

1. OBSERVAȚIE PRELIMINARĂ

Prezentele instrucțiuni se adresează tuturor căpitanilor de vase care, în conformitate cu reglementările Comunității Economice Europene, trebuie să completeze un jurnal de bord în timpul voiajului și să facă o declarație de descărcare/transbordare la întoarcerea în port.

2. INSTRUCȚIUNI REFERITOARE LA JURNALUL DE BORD

2.1. **Normă generală**

▼M6

2.1.1. *Navele obligate să completeze jurnalul de bord*

Toți căpitanii navelor comunitare de pescuit a căror lungime totală este egală sau mai mare de 10 metri sunt obligați să țină un jurnal de bord.

Căpitanii navelor comunitare de pescuit care au o lungime totală mai mică de 10 metri sunt de asemenea obligați să țină un jurnal de bord atunci când statul membru sub pavilionul căruia se află nava sau în care aceasta este înregistrată recomandă acest lucru.

▼B

2.1.2. *Modul de completare a jurnalului de bord*

— Jurnalul de bord trebuie completat zilnic, cel târziu la orele 24 și la sosirea în port.

— Jurnalul de bord trebuie completat, de asemenea, în momentul unui control efectuat pe mare.

— În jurnalul de bord trebuie să apară toate mențiunile obligatorii.

— Normele considerate facultative la nivel comunitar pot deveni obligatorii dacă un stat membru dorește acest lucru pentru navele aflate sub pavilionul său sau înregistrate în respectivul stat membru. În acest caz, autoritățile competente vor comunica instrucțiunile suplimentare.

2.2. **Informații referitoare la vas**

În partea de sus a fiecărei pagini din jurnalul de bord vor fi consemnate informații generale referitoare la vas sau, dacă este cazul, la vase.

În cazul pescuitului în tandem, trebuie menționate, de asemenea, numele celui de-al doilea vas și al căpitanului acestuia, precum și numărul de identificare externă, sub cel pentru care se completează jurnalul de bord.

Căpitanii celorlalte vase trebuie să țină, de asemenea, un jurnal de bord. Ei vor consemna cantitățile capturate și păstrate la bord în așa fel încât capturile să nu fie contabilizate decât o singură dată.

2.3. **Informații referitoare la unealtă**

— unealta de pescuit; tipul de unealtă folosită trebuie indicat în conformitate cu codul din anexa VI, coloana 1;

— dimensiunea ochiurilor plasei în mm;

2.4. **Informații referitoare la activitatea de pescuit**

2.4.1. *Tipul de informații*

Informațiile solicitate cu privire la activitatea de pescuit trebuie consemnate în conformitate cu indicațiile prevăzute pe fila jurnalului de bord pentru fiecare operațiune de pescuit.

Indicați sub:

— începerea operațiunii de pescuit: ora;

— încheierea operațiunii de pescuit: ora

— durata pescuitului: diferența în ore între începerea și încheierea operațiunii de pescuit;

▼B

— poziția: latitudinea și longitudinea.

Exemple

— Diviziunea CIEM sau zona NAFO: se va face referire la diviziunile CIEM așa cum sunt indicate pe hărțile de pe coperta jurnalelor de bord și se va menționa codul diviziunii.

Exemplu: V (a) sau NAFO 1.

▼M5

2.4.2. *Cantități capturate și păstrate la bord*

Capturile din orice specie păstrate la bord în cantitate mai mare de 50 kg în echivalent greutate în viu vor fi înscrise în jurnalul de bord. Totuși, pentru activitățile de pescuit efectuate în Mediterana, numai speciile din lista inclusă în anexa VII vor fi înscrise în jurnalul de bord.

▼B

2.4.3. *Estimarea facultativă a cantităților aruncate înapoi în mare*

Indicați cantitățile de pește aruncat înapoi în mare, de preferință în kg de greutate în viu sau în altă unitate de măsură. Astfel de informații nu sunt furnizate decât în scopuri științifice și nu vor fi luate în considerare pentru calcularea cotelor.

2.5. **Periodicitatea înregistrărilor din jurnalul de bord**

Jurnalul de bord trebuie completat în fiecare zi, folosindu-se un rând pentru fiecare operațiune de pescuit.

3. INSTRUCȚIUNI REFERITOARE LA DECLARAȚIA DE DESCĂRCARE/TRANSBORDARE

Normă generală

Căpitanul sau mandatarul fiecărui vas de pescuit cu o lungime de peste 10 metri aflat sub pavilionul unui stat membru sau înregistrat în respectivul stat membru trebuie să prezinte autorităților din locul de descărcare o declarație de descărcare în momentul coborârii pe uscat după fiecare voiaj.

În momentul transbordării sau al coborârii pe uscat în afara teritoriului Comunității, căpitanul va transmite imediat statului sub pavilionul căruia se află vasul sau în care acesta este înregistrat informațiile pe care le consemnează în declarația de descărcare/transbordare.

În cazul unei transbordări, căpitanul vasului de pescuit trebuie să consemneze cantitățile în declarația de transbordare. O copie a declarației de transbordare trebuie înmânată căpitanului vasului colector. Originalul documentului vamal T2M completat de căpitanul vasului de pescuit trebuie înmânat căpitanului vasului colector.

Informații ce trebuie furnizate

Declararea cantităților descărcate sau estimarea cantităților transbordate: se va indica pentru fiecare specie, numai în josul ultimei pagini utilizate în declarație în conformitate cu indicațiile de mai jos:

— *Diviziunea CIEM/zona NAFO și zona de pescuit țări terțe*

Mențiune facultativă pentru navele obligate să țină un jurnal de bord: se va indica diviziunea CIEM sau zona NAFO în care s-a efectuat grosul capturilor.

— *Forma de prezentare a peștelui*

„Forma de prezentare” înseamnă modul în care este prelucrat peștele. Se va indica natura prelucrării, dacă a avut loc: EVIS pentru eviscerare, DECAP pentru decapitare, FILET pentru filetare etc. În cazul în care nu a avut loc nici o prelucrare, ÎNT pentru peștele întreg.

— *Unitatea de măsură pentru peștele descărcat* [nr. de referință din jurnalul de bord (18)]

Indicați unitatea de greutate utilizată (de exemplu: coșuri, lăzi etc.) în momentul descărcării și greutatea netă a peștelui din această unitate în kilograme. Unitatea poate fi diferită de cea utilizată în jurnalul de bord.

▼B

— *Greutatea totală pe specie a capturilor descărcate/transbordate* [nr. de referință din jurnalul de bord (19)]

▼M5

Indicați greutatea sau cantitățile reale descărcate sau transbordate pentru fiecare specie.

▼B

Această greutate corespunde cu cea a peștelui așa cum este descărcat, adică după o eventuală prelucrare a produsului la bord.

Coeficienții de conversie vor fi utilizați ulterior de către serviciul competent al statului membru pentru a calcula greutatea în viu.

4. DISPOZIȚII GENERALE REFERITOARE LA JURNALUL DE BORD ȘI LA DECLARAȚIA DE DESCĂRCARE/TRANSBORDARE

4.1. **Procedura de completare**

4.1.1. Înregistrările efectuate în jurnalul de bord și în declarația de descărcare/-transbordare trebuie să fie lizibile și indelebile.

4.1.2. Nici o înregistrare din jurnalul de bord și din declarația de descărcare/-transbordare nu trebuie ștearsă sau modificată. În caz de eroare, înregistrarea inexactă trebuie tăiată cu o linie și urmată de o nouă înregistrare, precum și de parafa căpitanului sau a mandatarului acestuia.

4.1.3. Trebuie completată cel puțin o declarație de descărcare pe navă. Pentru fiecare operațiune de transbordare trebuie completată o declarație de transbordare.

4.1.4. Fiecare pagină a jurnalului de bord trebuie parafată de căpitan. Declarația de descărcare trebuie semnată de căpitan sau de mandatarul acestuia. Declarația de transbordare trebuie semnată de căpitan.

4.2. **Procedura de transmitere**

4.2.1. În cazul descărcării într-un port al țării membre sub al cărui pavilion se află vasul sau în care acesta este înregistrat, originalul sau originalele jurnalului de bord și ale declarației de descărcare trebuie predate sau trimise în termen de cel mult 48 de ore, calculat din momentul încheierii operațiunilor de debarcare.

4.2.2. ►M1 În cazul descărcării într-o țară membră alta decât țara sub pavilionul căreia se află vasul sau în care este înregistrat acesta, prima copie a declarației de descărcare se va înmâna sau trimite autorităților competente din țara membră unde s-a efectuat descărcarea, în termen de cel mult 48 de ore de la încheierea operațiunilor de descărcare. ◄ Originalul sau originalele jurnalului de bord, precum și originalul declarației de descărcare trebuie trimise în termen de cel mult 48 de ore, calculat din momentul încheierii operațiunilor de debarcare, autorităților competente din țara membră sub al cărei pavilion se află vasul sau în care acesta este înregistrat.

4.2.3. În cazul descărcării într-o țară terță, originalul sau originalele declarației de debarcare trebuie trimise în termen de cel mult 48 de ore, calculat din momentul încheierii operațiunilor de debarcare, autorităților competente din țara membră sub al cărei pavilion se află vasul sau în care acesta este înregistrat.

4.2.4. În cazul descărcării într-un port al Comunității a cantităților colectate prin transbordare, copia declarației de transbordare primită în temeiul punctul 3 trebuie predată sau trimisă autorităților competente.

4.2.5. În cazul transbordării pe un vas aflat sub pavilionul unei țări membre sau înregistrat în respectiva țară membră, prima copie a declarației de transbordare trebuie predată căpitanului vasului care primește peștele. Originalul documentului trebuie predat sau trimis, după caz, autorităților competente din țara membră sub pavilionul căreia se află vasul sau în care acesta este înregistrat, în termen de cel mult 48 de ore, calculat din momentul încheierii operațiunilor de debarcare sau la sosirea în port.

4.2.6. În cazul transbordării pe un vas aflat sub pavilionul unei țări terțe, originalul documentului trebuie predat sau trimis în cel mai scurt timp, după caz, autorităților competente din țara membră sub al cărei pavilion se află vasul de pescuit.

4.2.7. În cazul în care căpitanul se află în imposibilitatea de a trimite în termenul prevăzut originalul sau originalele jurnalului de bord și

▼B

originalul sau originalele declarațiilor de descărcare sau de transbordare autorităților competente ale statului din țara membră sub al cărei pavilion se află vasul sau în care acesta este înregistrat, informațiile solicitate în anexa I sau III pentru declarațiile de debarcare trebuie comunicate autorităților competente prin radio sau prin alte mijloace.

4.3. **Răspunderea căpitanului cu privire la jurnalul de bord, declarația de descărcare și declarația de transbordare**

4.3.1. Căpitanul vasului certifică prin parafă și semnătură buna calitate a consemnărilor estimărilor cantitative din jurnalul de bord și din declarația de transbordare.

4.3.2. Căpitanul vasului certifică prin parafă și semnătură veridicitatea consemnărilor altele decât cele cantitative din jurnalul de bord și din declarația de transbordare, precum și veridicitatea tuturor elementelor din declarația de descărcare.

4.4. Copiile jurnalului de bord trebuie păstrate timp de un an.

▼B

ANEXA VI

UNELTE ȘI OPERAȚIUNI DE PESCUIT

Tipul de unealtă	Coloana 1 Codul	Coloana 2 Dimensiunea/numărul (în metri)	Coloana 3 Unitatea de utilizare pe zi
Năvod de matcă cu panouri	OTB	Modelul năvodului (1)	Numărul de aruncări ale uneltei în apă
Năvod cu prăjini	TBB	Lungimea prăjinii x numărul de prăjini	
Dragă	DRB	Lățimea x numărul de drage	
Năvod îngemănat de matcă	PTB	Modelul năvodului (1)	
Setcă daneză (udă)	SDN	Lungimea totală a plasei	
Setcă scoțiană (volantă)	SSC	Lungimea totală a plasei	
Năvod pelagic cu panouri	OTM	Modelul năvodului (1)	Numărul de aruncări ale uneltei în apă
Năvod îngemănat pelagic	PTM	Modelul năvodului (1)	
Plasă culisantă	PS	Lungime, înălțime	Număr de plase aruncate în timpul zilei
Năvoade cu ochiuri mari	GN	Lungime, înălțime	Număr de plase aruncate în timpul zilei
Năvoade fixe	GNS	Lungime, înălțime	
Năvoade în derivă	GND	Lungime, înălțime	
Lăptașe	GTR	Lungime, înălțime	
Paragat	LL	Număr de cârlige și paragat aruncate pe zi	
Paragat de matcă	LLS		
Paragat flotant	LLD		
Undițe de mână și undițe cu vargă	LHP	Număr total de cârlige/undițe aruncate în timpul zilei (2)	
Vârșe	FPO	Număr de vârșe aruncate în apă în timpul zilei	
Altele	MIS		

(1) Indicați modelul de năvod definit de producătorul plasei. Cu toate acestea, se poate indica perimetrul la nivelul pătratului ca fiind egal cu produsul numărului de ochiuri x latura ochiului, dacă această cifră este cunoscută.

(2) Indicați numărul de cârlige și numărul de undițe, separate printr-o linie despărțitoare.

▼M7

ANEXA VIa

Tabelul 1

EFORT DE PESCUIT – APE OCCIDENTALE – Regulamentul (CE) nr. 1954/2003 al Consiliului

Pescuit		
Specii-țintă	Observații	Codul zonelor de efort
Demersale	Specii demersale, exclusiv cele menționate de Regulamentul (CE) 2347/2002 ([1])	A: ICES V-VI B: ICES VII (cu excepția zonelor sensibile din punct de vedere biologic) C: ICES VIII
Scoici St. Jacques	Scoici St. Jacques	D: ICES IX E: ICES X
Crabi	Crabi comuni și păienjeni de mare	F: CECAF 34.1.1 G: CECAF 34.1.2 H: CECAF 34.2.0 J: Zone sensibile din punct de vedere biologic definite la articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1954/2003

([1]) Regulamentul (CE) nr. 2347/2002 al Consiliului din 16 decembrie 2002 de stabilire a cerințelor specifice de acces și a condițiilor asociate care se aplică pescuitului rezervelor de specii de adâncime (JO L 351, 28.12.2002, p. 6).

Tabelul 2

EFORT DE PESCUIT – MAREA BALTICĂ – Regulamentul (CE) nr. 779/97 al Consiliului

Pescuit		
Specii-țintă	Observații	Codul zonelor de efort
Demersale		T: Subdiviziunile 22-32
Pelagice	Hering, șprot	U: Subdiviziunile 30 și 31 X: Subdiviziunile 22-29 și subdiviziunea 32
Anadrome și de apă dulce	Somon, păstrăv de mare și pești de apă dulce	T: Subdiviziunile 22-32

▼**M5**

ANEXA VII

TABEL

Lista speciilor care trebuie menționate în jurnalul de bord și în declarația de descărcare pentru navele care pescuiesc exclusiv în Marea Mediterană

Numele	Denumirea latină	Codul 3-Alpha al FAO
Ton alb (*)	*Thunnus alalunga*	ALB
Hamsie	*Engraulis encrasicholus*	ANE
Ton obez (*)	*Thunnus obesus*	BET
Putasu (*)	*Micromesistius poutassou*	WHB
Ton roșu	*Thunnus thynnus*	BFT
Doradă	*Sparus aurata*	SBG
Merluciu	*Merluccius merluccius*	HKE
Stavrid negru (*)	*Trachurus.* spp	HOM
Macrou	*Scomber scombrus*	MAC
Stavrid mediteranean (*)	*Trachurus mediterraneus*	HMM
Pește-undițar (*)	*Lophius piscatorius*	MON
Chefal-de-stâncă	*Mullus surmuletus*	MUR
Sardină marocană	*Sardina pilchardus*	PIL
Lavrac	*Dicenrarchus labrax*	BSS
Chefal barbet	*Mullus barbatus*	MUT
Pește-spadă	*Xiphias gladius*	SWO

(*) Numai în declarația de descărcare

▼B

ANEXA VIII

PROCEDURA DE TRANSMITERE PRIN RADIO

1. În cazul în care descărcarea sau transbordarea se efectuează la mai mult de cincisprezece zile după captură, trebuie comunicate următoarele informații:

   — cantitățile din fiecare specie care figurează în anexa VII capturate și reținute la bord sau transbordate sau descărcate în afara zonei de pescuit a Comunității de la precedenta informare (în kg);

   — diviziunea CIEM sau zona NAFO ►A1 sau zona CECAF ◄din care provin capturile, cu indicarea separată a capturilor efectuate în apele unui stat nemembru sau aflate în afara suveranității sau a jurisdicției oricărui stat.

2. Informațiile indicate la punctul 1 trebuie transmise prin stațiile de radio folosite în mod obișnuit, precedate de numele vasului, de indicativul de apel, de identificarea externă a vasului și de numele căpitanului.

   În cazul în care vasul se află în imposibilitatea de a trimite comunicarea, mesajul poate fi transmis de o altă navă în numele primei sau prin orice altă metodă.

3. Căpitanul navei trebuie să ia măsurile necesare pentru ca informațiile transmise stațiilor radio să poată fi retransmise sub formă scrisă către autoritățile competente.

▼M2

ANEXA VIIIa

STAȚII DE RADIO AGREATE DE COMISIE

	Numele	Indicativul radio
▼M6	_____	
▼M2		
	Tarifa	EAC
	Chipiona	
	Finistère	EAF
	Corunña	
	Cabo Penñas	EAS
	Machichaco	
	Dublin	
	Valentia	EJK
	Malin Head	EJM
▼M6	_____	
▼M2		
	Portshead	GKA
		GKB
		GKC
	Wick	GKR
	Stonehaven	GND
	Cullercoats	GCC
	Humber	GKZ
	Ilfracombe	GIL
	Niton	GNI
	Land's End	GLD
	Portpatrick	GPK
	Hebrides	GHD
	Lewis	
	Skye	
	Oban	
	Islay	
	Clyde	
	Morcombe Bay	
	Anglesey	GLV
	Cardigan Bay	
	Celtic	
	Ilfracombe	GIL
	Pendennis	
	Start Point	
	Weymouth Bay	
	Hastings	
	North Foreland	GNF
	Oostende	OST
		OSU

▼M2

ANEXA VIIIb

COORDONATELE AUTORITĂȚILOR COMPETENTE RĂSPUNZĂTOARE DE CONTROLUL APELOR MARITIME AFLATE SUB SUVERANITATEA SAU JURISDICȚIA STATULUI MEMBRU RESPECTIV

GERMANIA	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Palmaille 9 D—22767 Hamburg Tel.: (040) 38 90 51 80 Fax: (040) 38 90 51 60 Telex: 214 763 BLE D
BELGIA	Ministerie van Middenstand en Landbouw Dienst Zeevisserij Administratief Centrum Vrijhavenstraat 5 B—8400 Oostende Tel.: (32-59) 51 29 94 Fax: (32-59) 51 45 57 Telex: 81075 DZVOST
DANEMARCA	Fiskeridirektoratet Stormgade 2 DK—1470 København K Fax: (45) 33 96 39 00 Telex: FM 16144 DK
FRANȚA	Cross A Château-La-Garenne F—56410 Étel Telex: Crossat 950519
IRLANDA	Naval Supervisory Centre Haulbowline Cork Fax: (353) 021 379 108 Telex: Cork 24924
REGATUL UNIT	Pentru vasele care operează în zona ICES VII: Ministry of Agriculture, Fisheries and Food Nobel House 17 Smith Square London SW1P 3JR Fax: (44) 171 990 673373 Telex: (44) 171 922711 Pentru vasele care operează în zonele ICES Vb (zonă CE) și VI: Scottish Office of Agriculture, Environment and Fisheries Department Pentland House 47 Robb's Loan Edinburgh EH14 ITW Fax: (44) 131 244 6471 Telex: (44) 727 696
SPANIA	Secretario General de Pesca Marítima (Segepesca) c/o Ortega y Gasset, 57 Madrid Télex: 47457 SGPM E

▼**M2**

ȚĂRILE DE JOS	Algemene Inspectiedienst Kloosterraderstraat 25 Postbus 234 NL—6460 AE Kerkrade Fax: (045) 546 10 11
PORTUGALIA	Direcçao-Geral das Pescas Avenida 24 de Julho nº. 80 Lisboa Telex: 12696 SEPGC P